

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 52 (1938)

Artikel: Dicziunari rumantsch grischun
Autor: Pult, C. / Schorta, Andrea
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-208391>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dicziunari rumantsch grischun

Rapport per l'an 1937.

Avant la missa in stampa dal prüm faschicul chi cumparirà in october 1938, ha la cumischiun dal DRG, sün proposta da seis vegl redactor C. Pult, chattà per bön da publichar ün nouv rapport general chi tratterà il svilup e l'avanzamaint da l'ouvra da seis cumanzamaint infin ad hoz. Nos prüm rapport general our da la penna da dr. Fl. Melcher cumparit l'an 1912, il seguond, cumpost da C. Pult l'an 1925. Quaist terz rapport gnit surdat al terz re-ractor, A. Schorta. In aspettativa da tala publicaziun pudain nus uossa qua ans cuntantar d'üna cuorta survista.

1. Lavur redacziunala.

Infin uossa sun redigidas 9 da nossas s-chaclas (nr. 1—8 e nr. 10), q. v. d. plü co la metà dal custab A ed ün quarantavel da tuot il material consistent actualmaing in 360 s-chaclas.

L'ultim pled da nus redigi: *arder* correspuonda ad ün *ardre* dal Glossaire des Patois de la Suisse romande cumpars aint il deschavel faschicul da l'an 1933, q. v. d. 9 ans davo avair cumanzà culla redacziun da tal' ouvra. Ma simils cinguals sun bain da-löntschi da pudair dar üna norma positiva, siand las relaziun lexicologicas in quaistas duos obras sten differentas. In plü avain nus sursagli la novavla s-chacla chi gnarà redigida infra cuort.

2. Racoltas a bocca.

Da diversas persunas (sar B. Cadalbert, gfra. dr. Grisch, dr. Schorta, dr. Carly Fry) gnittan ramassadas a Domat 12,000 cedlas, a Vaz 10,000, a Viulden 2000. — I gnit eir cumanzà cun üna raccolta a Mustêr (Disentis).

3. Excerpts.

Diversas obras da granda importanza, sco: *Stampa Renato Agostino, contributo al lessico preromanzo dei dialetti lombardi-*

alpini e romanci, Leipzig 1937, — *A. Velleman, dicziunari ladin, A. Velleman, grammatica ladina*, 2 toms, *Cudisch civil svizzer*, versiun da prof. *P. Tuor*. In plü cumanzet la signura dr. Schorta cul spuoglimaint da la granda racolta generala (Sammelbuch) da dr. *Robert de Planta*, ed our dals richs artichels da prof. *Jaberg* in tom VI da la *Romania Helvetica* gnittan notats var 80 cedlas.

4. *Classificaziun dal material.*

Sco früt da las excerptziuns e racoltas sül lö dals ultims ans s'eiran darcheu mantunadas var 80,000 cedlas novas. Ellas gnittan ordinadas custab per custab e quellas cull' iniziala A gnittan incorporadas illas s-chaclas.

C. Pult e A. Schorta.